



看海的人

海を見
人

回溯时空，穿越黑洞，漂流宇宙，
与她相望于永恒的两端……

(日) 小林泰三 著
丁丁虫 译

新星出版社 NEW STAR PRESS

看海的人

(日) 小林泰三 著
丁丁虫 译

UMI WO MIRU HITO

Copyright © 2002 Yasumi Kobayashi

This book is published by arrangement with Hayakawa Publishing Corporation

图书在版编目 (CIP) 数据

看海的人 / (日) 小林泰三著; 丁丁虫译. —北京: 新星出版社, 2015.1
ISBN 978-7-5133-1674-3

I. ①看… II. ①小… ②丁… III. ①短篇小说—小说集—日本—现代
IV. ①I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 289884 号

看海的人

[日] 小林泰三 著

丁丁虫 译

选题策划: 雅众文化

责任编辑: 汪欣

特约策划: 江白菜

特约编辑: 陈彻

封面插画: 江杉

装帧设计: hanyindesign

出版发行: 新星出版社

出版人: 谢刚

社址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

网 址: www.newstarpress.com

电 话: 010-88310888

传 真: 010-65270449

法律顾问: 北京市大成律师事务所

读者服务: 010-88310811 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市西城区车公庄大街丙3号 100044

印 刷: 北京盛源印刷有限公司

开 本: 910mm × 1230mm 1/32

印 张: 8

字 数: 200千字

版 次: 2015年2月第一版 2015年2月第一次印刷

书 号: ISBN 978-7-5133-1674-3

定 价: 32.80元

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与印刷厂联系更换。



—— 想象，比知识更重要

目录

- | | |
|-----|----------|
| 3 | 沙漏中的凸镜 |
| 35 | 独裁者的律令 |
| 83 | 天狱与地国 |
| 117 | 缓存 |
| 145 | 母与子与旋涡历险 |
| 173 | 看海的人 |
| 203 | 门 |

我啊，不太喜欢历史。

你看，以前人做过什么，知道了又能怎么样？

但是呢，我想，再有趣点是不是更好呀。

历史当中全都是奇妙的故事，不是吗？

人类无法正确、完整地理解历史。

在试图理解的时候，世界的每个角落都在上演新的事件。

所有事件全都有机地结合在一起，相互作用着。

要将它们一个不漏地考虑在内，根本做不到。

连这一刹那都是如此，更不用说历史长河中发生的事情。

但即使如此，历史还是可以学习的。

在人类被赋予的有限的智慧范围内，理解历史有两种方法：

一种是作为有趣的故事去理解，

另一种是作为引导自己的科学去理解。

科学适合现在的你，

以史为鉴，思考将来该做的事。

我当然知道科学的重要。
但是，我现在想听故事，
不可思议的故事。

哎呀、哎呀，
拗不过你。
那么我就讲几个故事吧，
你喜欢的故事。
奇妙世界的居民的故事，
被迫流浪的人们故事。

沙漏中的凸鏡

“大家小心！风力变强了！”少年大声呼喊。

所有人都紧张地跑动起来。

一排直径大约 1 厘米的小石块飘浮在半空，每颗石块之间大约都有 10 厘米的距离。当然，这些石块不可能悬在半空静止不动，它们都受到重力的影响，正一点点落向地面。不过因为一直有风在吹，重力的影响表现得不太明显。

有一百多人裹着各种颜色的袍子，和羊群混杂在一起，组成了一支长长的队伍。队伍最前面是一个稚气未脱的 13 岁少年。少年的任务是观测前方道路上的风力变化——也就是说，他的任务就是要时刻监视前方石块群的动静。

一开始，少年看到前方大约 1 公里的石块群有点奇怪的动静，他还以为是眼睛的错觉。在那么远的地方，石块群看上去就像淡淡的烟雾一样，被风力搅得左右晃动。但是，紧接着几秒钟过后，少年便清楚意识到那绝不是错觉。

一股青黑色的龙卷风出现在眼前，背后是须弥山耸立的绿色断崖。目测龙卷风的风速约为每秒 10 米。放在平原上，这点风当然算不了

什么，但在昆仑山顶，这种风可不是小事。因为在这儿，它能卷起来的可不仅仅是尘土。

无数大小不一的石块都在随风运动——如果只有一两颗石块也就罢了，至少不会造成太大的损害，可如果成千上万的石块都随风砸过来，那后果无疑将是致命的。

“所有人集合！把儿童和羊围在中间！准备盾牌抵挡石块！”少年一边喊，一边举起自己的盾牌奔跑。

所有人都迅速行动起来，但是还未凑拢成密集队形，龙卷风已席卷而来。刹那之间，耳边响起震耳欲聋的声音，就像是有什么东西爆炸了一样。每秒钟都有数以百计的石块撞在人们的盾牌上。刹那间，人群的尖叫和羊群的悲鸣在昆仑山上响起。

少年大声叫喊，试图让大家俯下身子把盾牌盖在身上，但是那点微弱的声音被巨大的风声彻底掩盖，连少年自己都听不到。

万幸的是，没有人员在龙卷风的袭击中死亡。但是，近千只羊死了约有一半，剩下的羊当中也有一百头左右失去了活动能力，还有大约一百五十头虽然可以行走，但是受伤比较严重，估计不可能走出低重力区域了——也就是说，整个部族的财产一下子只剩了 1/4。

按照经验来说，假如不需要保护羊群，只要保证人身安全，那只需要背对风往回跑，石块的撞击显然可以减弱许多。但是一开始人们都想连羊群一起保护，只是后来风力越来越强，人们越来越受不住石块的撞击，到最后只能逃跑。跑不快的小孩都由大人背着。回想起来，当时其实也可以背着羊跑，但是事发突然，根本没人能想到这个办法。而且这里的重力虽然很小，但是一个人最多也只能背一头羊。就算有人想到背羊的办法，大家都照着做了，也只不过是杯水车薪而已。

“族长，现在你打算怎么办？”一个高个男子朝少年怒吼。和少

年的白袍不同，他全身裹在黑色的长袍里。“眼下的局面显然是由于你的判断失误造成的。你也太小看昆仑山上的大风了吧？”

全体族人都集中在巨大的帐篷里。帐篷中央，一个男子和一个少年在对峙。男子挺胸站立，而与之形成鲜明对比的是，少年抱着膝盖垂头看着地面。部族里的其他人都站在周围，把两个人围在了中间。帐篷用木头和皮革做过强化，但是不知道为什么，帐篷内部一根支柱都没有。

“我们本来应该建造风船把羊全都装进去，那样的话，损失就不会像现在这么大了。”高个男子与其说是在对少年说话，不如说是在对周围的听众说话。

“科学主任，展开风船的帆需要好几分钟，没办法应对这种突发事件。”被喊作族长的少年慢慢抬起头，小声辩解说，“如果我们为了防备突发事件，始终保持船帆展开，风船就会因为空气阻力过大而不能移动。退一万步说，就算能动，遇到这么大的风，风里夹带的石块也会在帆上穿出洞……不管怎么说，这场灾难无法避免……当然，我也知道，如果能够预先掌握昆仑山的气象变化，也不是不能避开龙卷风的袭击。但你如果想以这个理由赶我下台，自己来做族长，那你首先要证明你比我更善于处理这种事态。换句话说，你必须证明你能在灾难发生之前预测到龙卷风的袭击。你能证明吗？”

显然这是证明不了的。即使科学主任能够证明自己事先预测到了，那么紧接着的问题就是：为什么不把这一点告知族长？

少年瞥了一眼观众。围观的人密密麻麻，后排的人完全被前面挡住，必须跳到半空才能看到中间的两个人。好在昆仑山顶的重力很小，即使足尖轻轻一点也能跳上好几米高，倒不是什么大问题。飞起来的人身上的袍子在空中飘扬，慢慢向地面落回去。大家脸上并没有愤怒或是绝望的表情，多数都显得很好奇。两个人的争论结果已经成为众

人兴趣的焦点了。年轻的族长究竟能不能守住自己的地位，会不会科学主任那个老奸巨猾的野心家夺走？

“唔……”科学主任对少年的反击无可奈何，只得恨恨地说，“确实，把这次事件的责任全算在你身上，道理上说不过去，所以这一次就算了。但是，现在部族面临很严重的问题。怎么摆脱眼前的困境，我就等着见识你的本事了。”科学主任说完，迅速转过身，用脚尖轻轻地在地上一蹬，噌地向观众围成的圈子外面跳去。

人群一下子嘈杂起来，大家纷纷发表自己的意见。这时候，少年突然喊道：“等一下，科学主任！”听到族长的声音，人群又开始安静下来。

“什么事？”科学主任的脸上露出嘲讽的笑容，“到底还是觉得担子太重了吧？”

“当然不是。我只是想问问，对于目前的局面，你有什么好的对策吗？如果有的话，我倒确实想听一听。”

听众们纷纷扭过头去，看着圈外的高个男子。

“当然，当然。”科学主任回答说，“族员本来就有义务向族长发表自己的看法。对于目前的局面，如果是我的话，我会立刻带领全族人员返回到平原去。把所有无法活动的羊都杀掉，用羊肉去和其他的游牧民交换完好的活羊。这样做虽然会有损失，但没有更好的办法。无论如何，只要忍耐两三年，羊的数目就会恢复到原来的水平。”

“科学主任，你的意见我知道了。谢谢。”裹在白色长袍里的少年族长再一次把头埋在了两膝之间。

科学主任慢慢走出了帐篷，脸上又一次浮现出嘲讽的笑容。围观群众看见一场好戏居然就这样落幕了，不禁大失所望，于是陆续散开了。

最后，帐篷里只剩下少年和一个全身裹着殷红色长袍的年轻女子。

“这样好吗？”女子像是从空中飘来似的，靠近族长身边。

“你想说什么，外交主任？”族长猛地站起身，但是起来的势头太猛，身体一下子脱离了地面。族长因为这个突如其来的状况而慌了手脚，身体在空中翻转，头朝下撞上了地面。

“唔，实在不习惯这样的低重力啊……”族长难为情地揉着脑袋撞到的地方。

“在低重力区域已经旅行了一年多，还没习惯？”

“最近这些日子特别不习惯，虽然动植物什么的和平原地区是相似的种类，但是一阵微风就能把石头吹起来这种事情，直到半年前还没见过。”

“昆仑山这里的‘生存者’也和平原上一样呀。”

“你是说那种四肢退化、长出蝙蝠一样翼手的狼吗？还有那种飘浮在半空中的植物？分不出它们哪儿是树根、哪儿是树枝，还会捕食动物……”

“那些都是为了适应环境变化而产生的变异。我想昆仑山的生物本质上应该还是平原生物的分支吧。”年轻女子在半空中摆出盘腿而坐的造型。

“这么说的话，人类会不会也慢慢适应这边的环境？”少年情不自禁地注视着女子缓缓飘落的身影。火一样殷红的袍子在空中飞舞。

“当然，人类也会适应的。但是，未必会反映到遗传基因的层面……”整整用了4秒钟的时间，红衣女子才落回到地上，然后又被弹了起来。

“什么意思？”

“不明白？科学主任一下就能理解吧。”

“别在我面前提那个家伙。”族长有些不高兴。

“不能不提哦。我刚刚就想说了，在这种时候还要抱着族长的位置不放，不见得是上策。”

“你是让我把族长的位置让给那个家伙？”少年气鼓鼓地说。他倒立着，脑袋顶着地面。反正这里是昆仑山的低重力区域，这种古怪的姿势也不太难受。

“这条路其实不错。”

“那就对不起了，我怎么都不会这么做的。”

“可是，照目前的情况看，我们正面临着部族建立以来前所未有的严峻局面。在这样的形势下，不管谁做族长，最终都有可能失败，所以我很不理解你和科学主任为什么要争这样的烫手山芋。反过来说，如果现在把族长的位置让给科学主任，你就可以把所有的麻烦一股脑儿都推给他。就算他能带领族人顺利通过昆仑山，可后面还有混沌谷和须弥山，肯定会遇上难以预料的事情。到那个时候，责任肯定是由他来承担，他的参政权就会被彻底剥夺，下半辈子都只能从事第三等级的工作。”

“真要发展成那样，他肯定会下台。可是，他下台之后呢？谁来做新的族长？”

“到时候就要看情况而定了。就目前来说，保安主任最合适。”

“他不做的话，下一个人选就是你了。”族长伸手抓住地面，试着慢慢地把脚放下来。他发现一直倒立着和红衣女子说话有点不够严肃，想把身子正过来。

“这个可能性也不是没有。不过，就算大家真选我，我也会拒绝的。”

“为什么？难道你没有野心？”

“野心当然人人都有，但是我的野心不在这儿。我想要的不是当上族长，而是更加美妙的命运。”

“唔……你的想法真够浪漫的。不过，要是你不感兴趣，我就更不能放弃族长的位置了。”少年试图直立起来的努力失败了，身子又开始倒转回去。

“为什么呢？要知道，如果你在位的时候事情搞砸了，那你就会被剥夺参政权，再也不可能重新当上族长了。反过来说，如果你现在把族长的位置让出来，说不定以后还有机会重新当上族长。”

“也许吧。但是我想很可能永远都不会有机会了。不管怎么说，现在把族长的位置让给他肯定是下下策。因为从他刚刚讲的话看，那家伙根本不打算穿越混沌谷，也就是说，他可能就打算停在类圆筒世界里了。果真这样的话，就没有让他下台的理由了。”

“全体族人绝不可能同意这个计划。从我们部族诞生之日开始，穿越混沌谷、进入椭圆体世界，就已经成为不可违抗的律令了。”

“是的，这律令非常非常重要……至少对我来说是这样，虽然不知道为什么。据说这是为了从‘造物者’和‘守护者’手里解放所有‘生存者’——也包括我们人类——而必须去做的事。这是至善之举，既然是为了拯救全人类，所以由一小部分人冒一点风险也是可以理解的。只要自己不是这一小部分就行了。”

“你到底想说什么？难道想说全体族员……”

“情况肯定会变成那样。”少年的旋转慢慢停了下来，又回到头下脚上的状态，“只要他这么说，大家都会同意。”

“即便如此，也不可能所有人都背叛最初的计划。毕竟到今天已经有几十代人为此努力了。”

“那家伙当然不会说自己要中止整个计划。他只会这么说：‘穿越混沌谷确实非常重要，但是，有必要马上穿越吗？如果用一两代人的时间做准备，成功的可能性是不是会更大呢？’”

“大家不会被这种花言巧语欺骗的。”

“他当然不会这么直接了当地说。但是，如果用词巧妙一点，再挑选最恰当的时间、地点，把这种想法一点一点地灌输给大家呢？说不定人们就会以为这个想法是从自己头脑里产生的，根本意识不到是

他的诡计。”

“你想得太多了。”外交主任叹了一口气。

“多想总比少想好。”族长沉默了。

“好吧，我明白了。”红衣女子像是下定了什么决心，“这是我最后一次试图劝你了。唔，反正我的本意也不是真的希望你放弃族长的位置。不过，在你带领族人继续前进之前，请无论如何等我半年……我刚刚从保安主任那里得到消息，据说负责监视西面状况的侦察员发现了其他部族，而且好像不是游牧民——你知道这意味着什么吧？”

“这就是说，在类圆筒世界中，无论哪里都有人类居住——即使是在昆仑山顶。”

“这是当然的，不过我要说的不是这个意思。我的意思是，如果他们能在这里生活，那他们肯定已经适应了这种低重力状态。”

少年的眼睛一亮。

“是的。”外交主任轻轻点头，“从这里继续南下，重力还会越来越小，飘浮的石头也会越来越大。如果前面得到的消息正确，混沌谷里飘的就都是直径几十米的岩石。如果还像现在这样去穿越，恐怕没有一个人能活着出来。”

“但是，那里却有其他的部族生活，他们已经适应了那里的环境……”

“所以去联系他们，说不定就能知道一些穿越混沌谷的方法。所以，无论如何请等我半年吧。”

“明白了。但是我恐怕只能等你三个月时间，再长就很困难了。科学主任一直盼着我犯错，他不会老老实实在地等。如果我拿不出什么有说服力的理由，恐怕大家都会被她煽动。”

“好吧，我尽力。”女子纵身跳起，向直径30米的半球状帐篷的天窗飘去。只要习惯了，就会觉得天窗比地上的出入口方便。

红色的长袍在空中飞舞。少年突然意识到自己正在盯着空中的女